



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 84 повестки дня

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Синго **Миямото** (Япония)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел этот вопрос на своих 15, 16 и 24-м заседаниях 26 и 30 октября и 10 ноября 2000 года (см. A/C.4/55/SR.15, 16 и 24). Общие прения по этому пункту состоялись на 15-м и 16-м заседаниях (см. A/C.4/55/SR.15 и 16).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года¹;
 - б) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 54/71 Генеральной Ассамблеи (A/55/391);

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13).*

с) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 54/72 Генеральной Ассамблеи (A/55/402);

д) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 54/75 Генеральной Ассамблеи (A/55/425);

е) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 54/74 Генеральной Ассамблеи (A/55/428);

ф) записка Генерального секретаря, препровождающая пятьдесят четвертый доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 512 (VI) Генеральной Ассамблеи и пунктом 2 резолюции 54/69 Ассамблеи (A/55/329);

г) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/55/456).

4. На своем 15-м заседании 26 октября Комитет заслушал заявление Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), который внес на рассмотрение свой доклад (см. A/C.4/55/SR.15).

5. На том же заседании представитель Норвегии в своем качестве Докладчика Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР внес на рассмотрение доклад Рабочей группы (см. A/C.4/55/SR.15).

6. Также на том же заседании представитель Представительства Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций сделал заявление (см. A/C.4/55/SR.15).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.4/55/L.10

7. На 24-м заседании 10 ноября представитель Франции от имени Австрии, Бельгии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Помощь палестинским беженцам» (A/C.4/55/L.10).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.10 путем заносимого в отчет о заседании голосования 123 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (см. пункт 22, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом²:

² Делегация Беларуси впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за этот проект резолюции.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.

В. Проект резолюции A/C.4/55/L.11

9. На 24-м заседании 10 ноября представитель Нидерландов от имени Австрии, Бельгии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Финляндии, Франции и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ» (A/C.4/55/L.11).

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.11 без голосования (см. пункт 22, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.4/55/L.12

11. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Египта, Индонезии, Иордании, Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Объединенных

Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединился Оман, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий» (A/C.4/55/L.12).

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.12 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 2 (см. пункт 22, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

D. Проект резолюции A/C.4/55/L.13

13. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Египта, Индонезии, Иордании, Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединился Оман, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку» (A/C.4/55/L.13).

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.13 путем заносимого в отчет о заседании голосования 123 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 22, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль.

Е. Проект резолюции A/C.4/55/L.14

15. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Египта, Индонезии, Иордании, Йемена, Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединился Оман, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ» (A/C.4/55/L.14).

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.14 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 2, (см. пункт 22, проект резолюции V). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

Е. Проект резолюции A/C.4/55/L.15

17. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Брунея-Даруссалама, Египта, Индонезии, Иордании, Йемена, Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединился Оман, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы» (A/C.4/55/L.15).

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.15 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 2, (см. пункт 22, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон,

Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

G. Проект резолюции A/C.4/55/L.16

19. На 24-м заседании 10 ноября представитель Индонезии от имени Алжира, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Брунея-Даруссалама, Египта, Индонезии, Иордании, Йемена, Катара, Кувейта, Мавритании, Малайзии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединился Оман, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев» (A/C.4/55/L.16).

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/55/L.16 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 2 (см. пункт 22, проект резолюции VII). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба,

Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

21. На том же заседании после голосования по проектам резолюций представитель представительства Постоянного наблюдателя от Палестины сделал заявление (см. A/C.4/55/SR.24).

III. Рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

22. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Помощь палестинским беженцам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/69 от 6 декабря 1999 года и все свои предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года³,

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13

подчеркивая важность ближневосточного мирного процесса,

приветствуя подписание в Вашингтоне 13 сентября 1993 года правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, представляющей народ Палестины, Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁴ и последующие имплементационные соглашения,

учитывая, что Многосторонняя рабочая группа по беженцам, действующая в рамках ближневосточного мирного процесса, должна играть важную роль в этом мирном процессе,

1. *с сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсации, предусмотренные в пункте 11 ее резолюции 194 (III), до сих пор не состоялись и что положение беженцев продолжает вызывать поэтому озабоченность;

2. *с сожалением отмечает также*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти способ добиться прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, и просит Комиссию прилагать непрестанные усилия к выполнению этого пункта и в надлежащие сроки, причем не позднее 1 сентября 2001 года, представить Ассамблее доклад;

3. *выражает благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все возможное в пределах имеющихся ресурсов, и также выражает благодарность специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

4. *отмечает* значительный успех осуществляемой Агентством Программы выполнения мирных соглашений после подписания Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁴ и подчеркивает важность того, чтобы взносы на осуществление Программы выделялись не за счет Общего фонда;

5. *приветствует* активизацию сотрудничества между Агентством и международными и региональными организациями, государствами и соответствующими учреждениями и неправительственными организациями, которое имеет важнейшее значение для расширения вклада Агентства в дело улучшения условий для беженцев и укрепления тем самым социальной стабильности на оккупированной территории;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены в ускоренном порядке оказывать помощь и содействие в целях социально-экономического развития палестинского народа и оккупированной территории;

7. *вновь с глубокой озабоченностью отмечает*, что финансовое положение Агентства, как указывается в докладе Генерального комиссара³ остается критическим;

(A/55/13).

⁴ A/48/486-S/26560, приложение, см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, 1993 год*, документ S/26560.

8. *высоко оценивает* усилия Генерального комиссара в направлении бюджетной транспарентности и внутренней эффективности и приветствует в этой связи новую, унифицированную структуру бюджета на двухгодичный период 2001–2002 годов, которая может в значительной мере способствовать повышению бюджетной транспарентности Агентства;

9. *приветствует* ведущиеся между Агентством, правительствами принимающих стран, Палестинским органом и донорами консультации по вопросу управленческих реформ;

10. *с глубоким беспокойством отмечает*, что сохраняющаяся у Агентства нехватка финансовых средств оказывает существенное неблагоприятное воздействие на условия жизни наиболее нуждающихся палестинских беженцев и может поэтому сказаться на мирном процессе;

11. *призывает* всех доноров в экстренном порядке приложить как можно более энергичные усилия к удовлетворению предполагаемых потребностей Агентства, включая погашение остающихся затрат в связи с переводом штаб-квартиры в Газу, призывает правительства, делающие взносы, регулярно вносить их и рассмотреть вопрос об увеличении их размера, а также настоятельно призывает правительства, не делающие взносов, вносить их.

Проект резолюции II

Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 54/70 от 6 декабря 1999 года и предыдущие резолюции по этому вопросу,

ссылаясь также на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором она приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁵,

рассмотрев доклад Рабочей группы⁶,

принимая во внимание доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года⁷,

⁵ A/36/866 и Согг.1; см. также A/37/591.

⁶ A/55/456.

⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13).*

будучи глубоко озабочена сохраняющимся критическим финансовым положением Агентства, которое отрицательно сказалось и сказывается на дальнейшем оказании Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая программы чрезвычайной помощи,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость экстренных усилий по поддержанию деятельности Агентства, по крайней мере на нынешнем минимальном уровне, и созданию Агентству возможностей для выполнения самых необходимых строительных работ,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия, призванные содействовать обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы⁶;

3. *просит* Рабочую группу продолжать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром свои усилия по поиску выхода из финансовой ситуации, в которой оказалось Агентство;

4. *приветствует* новую, унифицированную структуру бюджета на двухгодичный период 2000–2001 годов, которая может в значительной степени способствовать повышению бюджетной транспарентности Агентства;

5. *просит* Генерального секретаря предоставлять Рабочей группе услуги и помощь, необходимые для выполнения ее работы.

Проект резолюции III

Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2341 В (XXII) от 19 декабря 1967 года и все последующие резолюции по данному вопросу,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 237 (1967) от 14 июня 1967 года и 259 (1968) от 27 сентября 1968 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 54/71 от 6 декабря 1999 года⁸,

принимая также к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года⁹,

⁸ A/55/391.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13).*

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий,

принимая к сведению соответствующие положения Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной в Вашингтоне 13 сентября 1993 года правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины¹⁰, относительно способов приема лиц, оказавшихся перемещенными в 1967 году, и будучи обеспокоена тем, что процесс, по которому было достигнуто согласие, до сих пор не реализуется,

1. *подтверждает* право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища или места прежнего проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

2. *выражает озабоченность* в связи с тем, что согласованный сторонами в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению¹⁰ механизм возвращения перемещенных лиц не введен в действие, и выражает надежду на ускоренное возвращение перемещенных лиц;

3. *одобряет*, тем временем, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказание на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарной помощи тем лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий находятся в настоящее время на положении перемещенных лиц и по-прежнему остро нуждаются в помощи;

4. *решительно призывает* все правительства, а также организации и частных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Агентству и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до ее пятьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

Проект резолюции IV

Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

¹⁰ A/48/486-S/26560, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

ссылаясь также на свои резолюции 35/13 В от 3 ноября 1980 года, 36/146 Н от 16 декабря 1981 года, 37/120 D от 16 декабря 1982 года, 38/83 D от 15 декабря 1983 года, 39/99 D от 14 декабря 1984 года, 40/165 D от 16 декабря 1985 года, 41/69 D от 3 декабря 1986 года, 42/69 D от 2 декабря 1987 года, 43/57 D от 6 декабря 1988 года, 44/47 D от 8 декабря 1989 года, 45/73 D от 11 декабря 1990 года, 46/46 D от 9 декабря 1991 года, 47/69 D от 14 декабря 1992 года, 48/40 D от 10 декабря 1993 года, 49/35 D от 9 декабря 1994 года, 50/28 D от 6 декабря 1995 года, 51/127 от 13 декабря 1996 года, 52/60 от 10 декабря 1997 года, 53/49 от 3 декабря 1998 года и 54/72 от 6 декабря 1999 года,

сознавая тот факт, что за последние пять десятилетий палестинские беженцы лишились своих жилищ, земель и средств к существованию,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹¹,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года¹²,

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в ее резолюции 32/90 F от 13 декабря 1977 года и повторенный в соответствующих последующих резолюциях, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования, включая профессионально-техническую подготовку;

2. *решиительно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам — в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на ее резолюции по этому вопросу;

4. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, действуя в сфере своей компетенции, и впредь оказывать учащимся из числа палестинских беженцев помощь в получении ими высшего образования;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказывать щедрую помощь палестинским вузам на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, в том числе — на соответствующем этапе — предлагаемому Иерусалимскому университету «Аль-Кудс» для палестинских беженцев;

¹¹ A/55/402.

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Добавление № 13 (A/55/13).

6. *призывает* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Агентству выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции V

Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года¹³,

принимая к сведению содержащееся в докладе Генерального комиссара¹⁴ письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 28 сентября 2000 года на имя Генерального комиссара,

рассмотрев доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение ее резолюций 48/40 E¹⁵, 48/40 H¹⁶ и 48/40 J¹⁷ от 10 декабря 1993 года и 49/35 C¹⁸ от 9 декабря 1994 года,

ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций¹⁹,

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13).*

¹⁴ Там же, стр. viii.

¹⁵ A/49/440.

¹⁶ A/49/442.

¹⁷ A/49/443.

¹⁸ A/50/451.

¹⁹ Резолюция 22 А (I).

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁰ к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим,

учитывая тот факт, что за более чем пять десятилетий палестинские беженцы лишились своих жилищ, земель и средств к существованию,

учитывая также сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности Агентства, а именно в Ливане, Иордании и Сирийской Арабской Республике,

учитывая далее ценную работу, выполняемую сотрудниками по делам беженцев, служащими в Агентстве, в плане обеспечения палестинского народа, в частности палестинских беженцев, защитой,

будучи серьезно озабочена усилением страданий палестинских беженцев, некоторые из которых погибли или были ранены в ходе недавних трагических событий на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

будучи глубоко озабочена сохраняющимся критическим финансовым положением Агентства и его последствиями для дальнейшего оказания Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая программы чрезвычайной помощи,

учитывая работу по линии осуществляемой Агентством Программы выполнения мирных соглашений,

напоминая о подписании в Вашингтоне 13 сентября 1993 года правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению²¹ и о последующих имплементационных соглашениях,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины²², достигнутое 24 июня 1994 года,

учитывая установление рабочих отношений между Консультативной комиссией Агентства и Организацией освобождения Палестины в соответствии с решением 48/417 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года,

1. *выражает признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу;

2. *выражает также признательность* Консультативной комиссии Агентства и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности, включая полное осуществление решения 48/417;

²⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

²¹ A/48/486-S/26560, приложение; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

²² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13)*, приложение I.

3. *отмечает* функционирование штаб-квартиры Агентства в городе Газа на базе Соглашения о штаб-квартире между Агентством и Палестинским органом;

4. *отмечает* поддержку, которую правительства принимающих стран и Организация освобождения Палестины оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

5. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, признать де-юре применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²⁰ и неукоснительно выполнять ее положения;

6. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций¹⁹ в том, что касается безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности объектов Агентства на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим;

7. *призывает далее* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению персонала, автомобилей и предметов снабжения Агентства, что пагубно сказывается на деятельности Агентства;

8. *вновь призывает* правительство Израиля компенсировать Агентству ущерб, причиненный его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны;

9. *просит* Генерального комиссара приступить к выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

10. *отмечает*, что новая обстановка, сложившаяся благодаря подписанию правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению²¹ и последующих имплементационных соглашений, существенно отразилась на деятельности Агентства, которому предлагается теперь в тесном сотрудничестве со Специальным координатором Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личным представителем Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинском органе, специализированными учреждениями и Всемирным банком продолжать содействовать укреплению социально-экономической стабильности на оккупированной территории;

11. *отмечает также*, что функционирование Агентства по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

12. *отмечает далее* существенный успех осуществляемой Агентством Программы выполнения мирных соглашений;

13. *выражает озабоченность* по поводу сохранения в связи с финансовым кризисом режима жесткой экономии, который повлиял на качество и уровень некоторых услуг, предоставляемых Агентством;

14. *вновь просит* Генерального комиссара приступить к модернизации архивов Агентства;

15. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить нынешние финансовые трудности и содействовать Агентству в продолжении предоставления палестинским беженцам самой элементарной и эффективной помощи.

Проект резолюции VI

Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года и все свои последующие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение ее резолюции 54/74 от 6 декабря 1999 года²³,

принимая также к сведению доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 сентября 1999 года по 31 августа 2000 года²⁴,

напоминая, что во Всеобщей декларации прав человека²⁵ и принципах международного права закреплён принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

отмечая, что программа определения и оценки арабского имущества, как сообщила Согласительная комиссия в своем двадцать втором периодическом докладе²⁶, завершена и что Отдел земельной собственности располагает перечнем арабских владельцев и документацией, в которой указываются местонахождение, площадь и другие сведения об арабском имуществе,

напоминая о том, что в рамках ближневосточного мирного процесса Организация освобождения Палестины и правительство Израиля согласились в Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года²⁷ начать переговоры о постоянном статусе, включая важный вопрос о беженцах,

²³ A/55/428.

²⁴ A/55/329, приложение.

²⁵ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

²⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения*, Приложение № 11, документ A/5700.

²⁷ A/48/486-S/26560; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года*, документ S/26560.

1. *подтверждает*, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и получаемые за счет него доходы в соответствии с принципами законности и справедливости;
2. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги к охране имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле;
3. *выражает признательность* за проделанную работу по сохранению и модернизации архива Комиссии и просит Генерального секретаря завершить выполнение этой задачи;
4. *вновь призывает* Израиль оказать Генеральному секретарю всемерное содействие и помощь в осуществлении настоящей резолюции;
5. *призывает* все заинтересованные стороны предоставить Генеральному секретарю любую имеющуюся в их распоряжении актуальную информацию об имуществе, активах и имущественных правах арабов в Израиле, которая помогла бы Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции;
6. *настоятельно призывает* палестинскую и израильскую стороны рассмотреть согласно достигнутой между ними договоренности важный вопрос об имуществе палестинских беженцев и получаемых за счет него доходах на переговорах о постоянном статусе в рамках ближневосточного мирного процесса;
7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VII

Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года, 37/120 C от 16 декабря 1982 года, 38/83 K от 15 декабря 1983 года, 39/99 K от 14 декабря 1984 года, 40/165 D и K от 16 декабря 1985 года, 41/69 K от 3 декабря 1986 года, 42/69 K от 2 декабря 1987 года, 43/57 J от 6 декабря 1988 года, 44/47 J от 8 декабря 1989 года, 45/73 J от 11 декабря 1990 года, 46/46 J от 9 декабря 1991 года, 47/69 J от 14 декабря 1992 года, 48/40 I от 10 декабря 1993 года, 49/35 G от 9 декабря 1994 года, 50/28 G от 6 декабря 1995 года, 51/130 от 13 декабря 1996 года, 52/63 от 10 декабря 1997 года, 53/52 от 3 декабря 1998 года и 54/75 от 6 декабря 1999 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁸,

²⁸ A/55/425.

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года²⁹,

1. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на палестинской территории, оккупированной Израилем с 5 июня 1967 года, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

2. *просит* Генерального секретаря и впредь принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета «Аль-Кудс» в соответствии с резолюцией 35/13 В Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, согласующиеся с положениями этой резолюции;

3. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета «Аль-Кудс»;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

²⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13 (A/55/13).